



Guida all'installazione

Apparecchi di segnalazione GuideLed AT

COOPER Safety



Indice

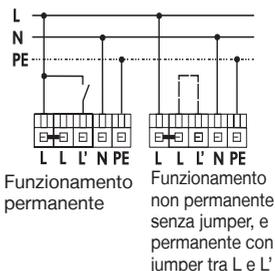
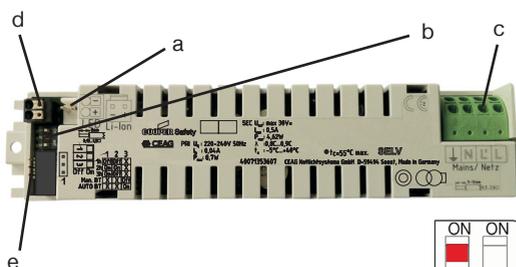
1	Note generali.....	3
	1.1 Montaggio del pittogramma.....	4
	1.2 GuideLed AT 10611 / 11611 Fissaggio a parete.....	6
	1.3 GuideLed AT 10621 / 11621 Fissaggio a soffitto.....	7
	1.4 GuideLed AT 10625 / 11625 Fissaggio a sospensione.....	8
2	Disegno tecnico.....	9
	2.1 Versione a parete distanza 20m (10611 AT).....	9
	2.2 Versione a parete distanza 30m (11611 AT).....	9
	2.3 Versione a soffitto distanza 20m (10621 AT).....	9
	2.4 Versione a soffitto distanza 30m (11621 AT).....	9
	2.5 Versione a sospensione distanza 20m (10625 AT).....	10
	2.6 Versione a sospensione distanza 30m (11625 AT).....	10
3	Note sulla sicurezza.....	10
4	Norme di conformità.....	10
5	Dati tecnici.....	11
	5.1 Descrizione / Utilizzo.....	11
6	Installazione / Funzionamento.....	11
	6.1 Montaggio.....	11
	6.2 Modalità di funzionamento.....	12
	6.3 Pulsante di test e display.....	13
7	Controllo/Manutenzione/Riparazione.....	13
8	Smaltimento/Riciclaggio.....	13

1 Note generali

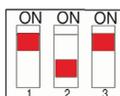
Collegamento e funzionamento dell'apparecchio

Il cavo di alimentazione deve essere collegato ai terminali N, L, L' e PE sul circuito stampato, dove L è la fase non interrotta, mentre L' è la fase interrotta per l'accensione manuale. Per la modalità permanente inserire tra L e L' il jumper in dotazione.

La terra deve essere collegata in tutte le modalità. Negli apparecchi in classe II ha funzione di protezione ulteriore.



- a Connessione batteria
- b Microswitch
- c Morsetti di alimentazione
- d Connessione LED
- e Connessione pulsante di test



Impostazioni di default
Autonomia di 3h/Test di durata attivo

Connessione LED

L'elettronica fornita è ideale per il funzionamento dei vari circuiti LED. Dopo il primo switch o dopo la che la batteria e la rete sono stati scollegati o dopo un reset (dato dalla pressione del pulsante di test per più di 10 secondi) l'elettronica rileva il circuito e imposta i parametri corretti. Questo processo di messa in funzione dura circa 5 secondi. Se dopo il primo avvio si necessita la sostituzione del pittogramma (ad esempio un pittogramma bifacciale al posto di uno ad una sola faccia) l'apparecchio andrà reinizializzato come descritto sopra.

Il collegamento del pannello LED non necessita il rispetto delle polarità.

Batteria

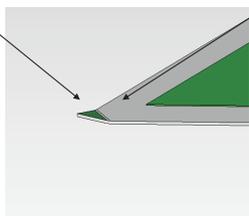
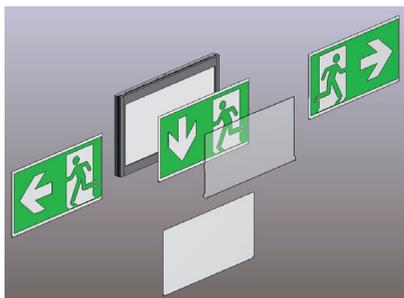
La messa in funzione deve essere effettuata solo a determinate temperature collocate all'interno di uno specifico range. La carica della batteria svolta in un ambiente con temperatura troppo elevata o troppo bassa potrebbe danneggiarla e viene quindi impedita dall'elettronica stessa. Il rilevatore di temperatura integrato potrebbe causare un leggero ritardo nello start-up (30-60s) in caso di bassa temperatura dell'apparecchio (anche con temperature < -5°C). Se il LED lampeggia di rosso significa che la batteria non si sta caricando. Per riferimenti futuri annotare la data di messa in servizio della batteria.

Pulsante di test/LED

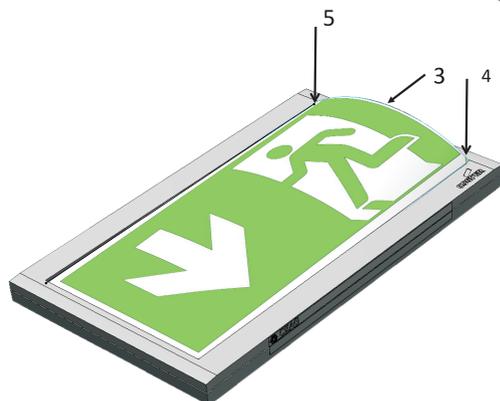
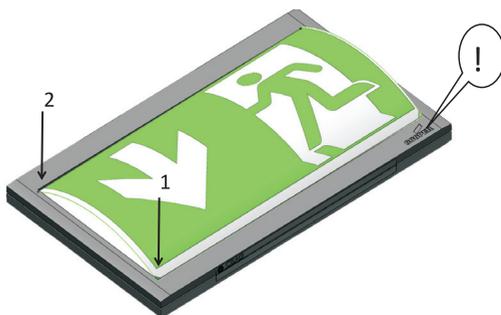
Per la sostituzione del pulsante/LED o del circuito stampato controllare il connettore segnato con il numero "1" sul circuito stampato.

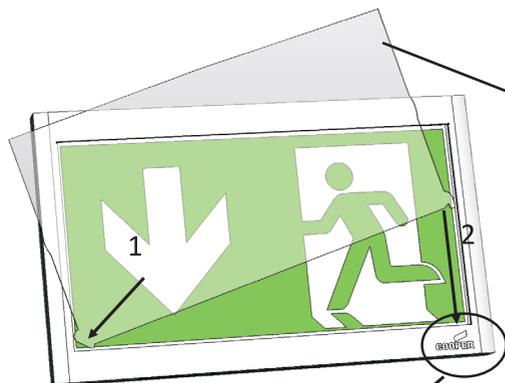
1.1 Montaggio del pittogramma

Scegliere il pittogramma con la freccia nella direzione desiderata. Ricordarsi che è necessario montare il pannello protettivo trasparente anche in caso di pannello bifacciale con un lato privo di informazioni (pittogramma cieco).

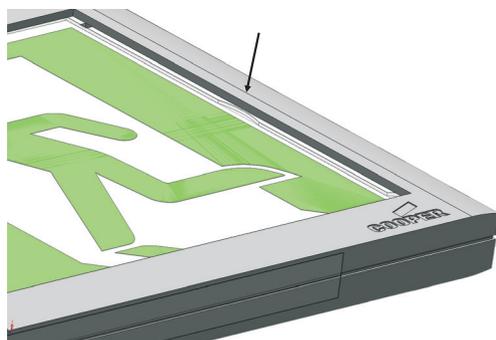
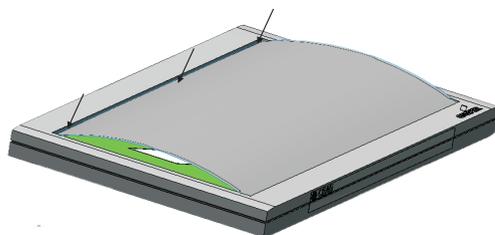


Piegare leggermente gli angoli marcati dei pittogrammi (anche in caso di utilizzo del pittogramma cieco).

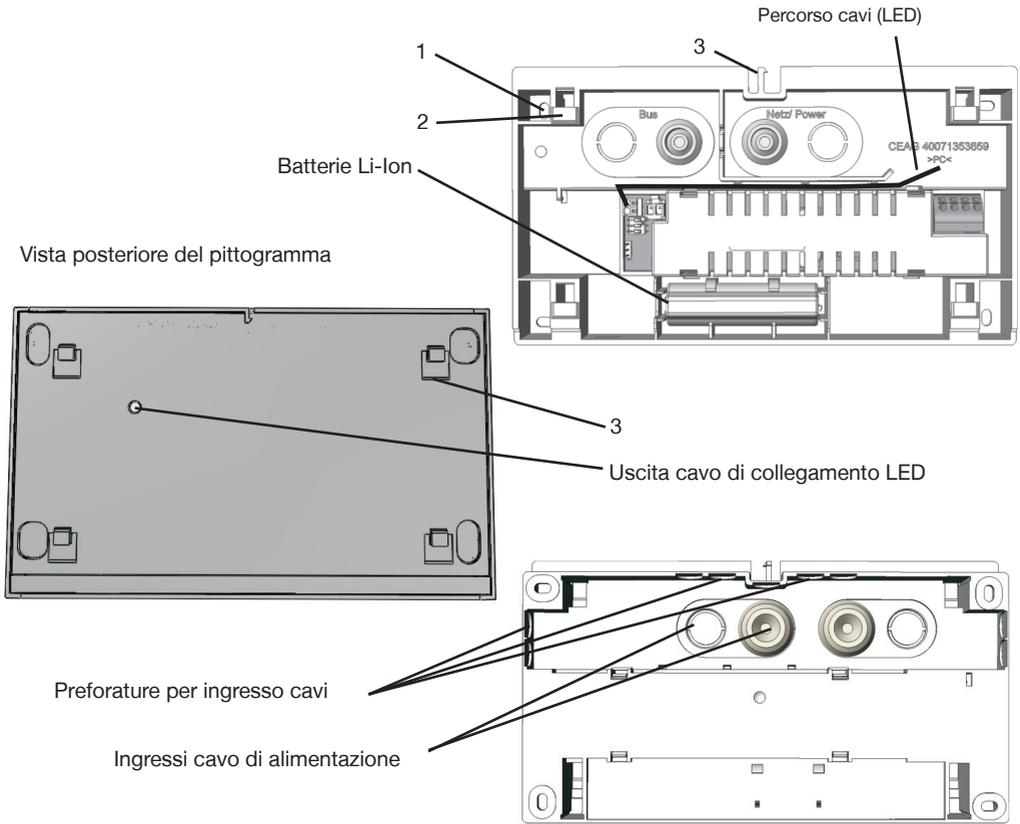




Rimuovere la pellicola protettiva su entrambi i lati del pannello di protezione trasparente.



1.2 GuideLed AT 10611 / 11611 Fissaggio a parete



Introdurre il cavo di alimentazione attraverso gli ingressi cavo. Fissare la base alla parete, bloccandolo attraverso i fori di fissaggio (1). Per i collegamenti elettrici fare riferimento alla pag 3. Collegare il cavo del LED all'apposito terminale.

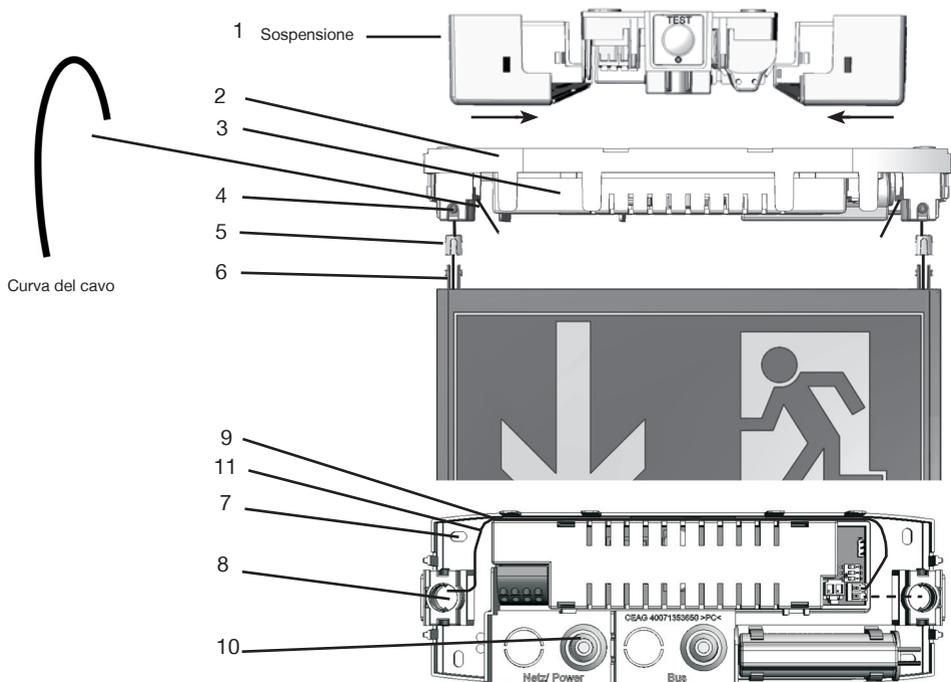
La connessione dei LED non necessita il rispetto delle polarità!

Successivamente far passare il cavo lungo il percorso cavi (come da figura).

Fissare il pannello alla base facendolo scorrere lungo le clip (2).

Per rimuovere il pannello sbloccare il gancio (3) e spingere verso l'alto.

1.3 GuideLed AT 10621 / 11621 Fissaggio a soffitto



Introdurre il cavo di alimentazione attraverso gli ingressi cavo (10) e fissare la base al soffitto, bloccandola attraverso i fori di fissaggio (7). Per i collegamenti elettrici fare riferimento alla pag. 3.

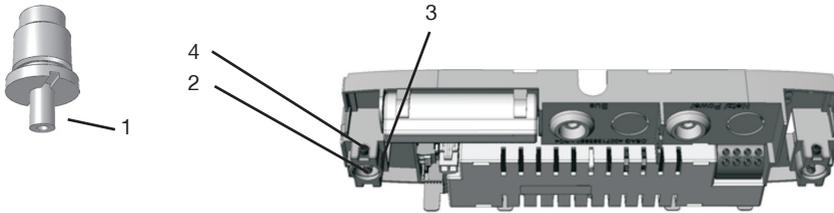
Far passare i cavi di connessione del LED (11) all'interno dei passacavi (5) del pannello pittogramma, piegarli in cima e introdurli nei fori per la sospensione (8) posti nella base.

La connessione dei LED non necessita il rispetto delle polarità!

Far scorrere il pannello del pittogramma sul supporto per il montaggio a soffitto, introducendo i passacavi (5) con il loro adattatore (6) al suo interno, e fissarli con le viti in dotazione (4).

Infine far scorrere entrambe le metà del coperchio della base (1) sulla base stessa.

1.4 GuideLed AT 10625 / 11625 Fissaggio a sospensione



Introdurre il cavo di alimentazione all'interno della base per il fissaggio a soffitto e fissarlo con le viti più adatte ai fori di fissaggio. Per i collegamenti elettrici fare riferimento alla pag. 3.

Far passare i cavi all'interno del fermacavo (1) dal foro più stretto (2), quindi inserirli all'interno dei fori per il montaggio a sospensione posti sulla base (3) e fissarli con le viti in dotazione (4).

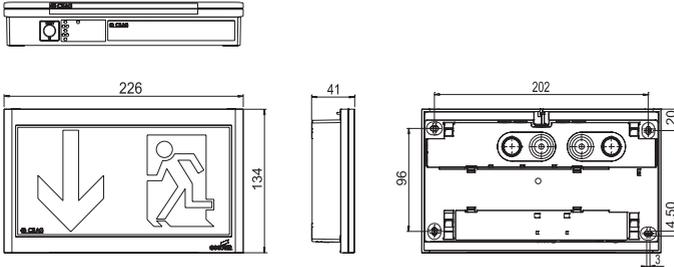
Regolare l'altezza della sospensione premendo il fermacavo; se necessario accorciare i cavi del LED, fissare i manicotti e collegarli al modulo di alimentazione.

La connessione dei LED non necessita il rispetto delle polarità!

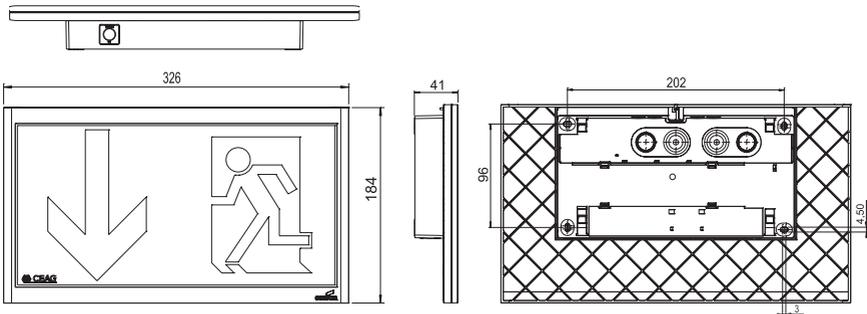
Infine far scorrere entrambe le metà della base sulla base stessa.

2 Disegno tecnico

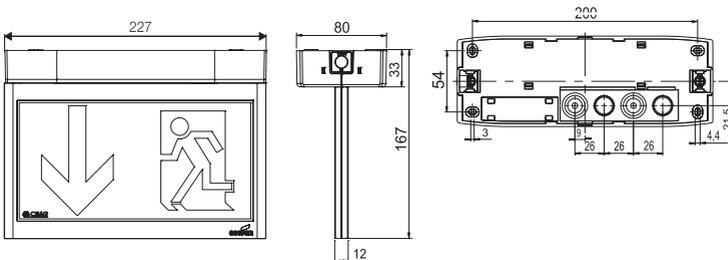
2.1 Versione a parete distanza 20m (10611 AT)



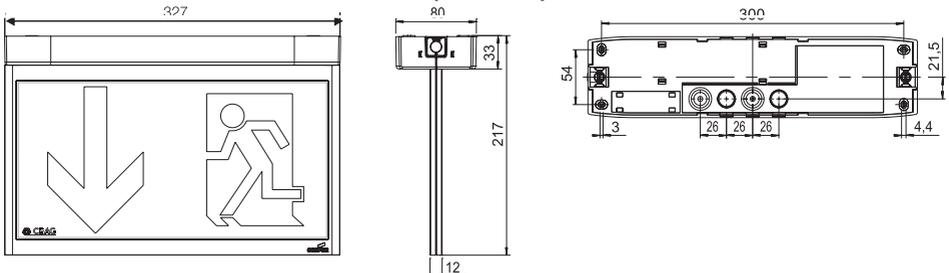
2.2 Versione a parete distanza 30m (11611 AT)



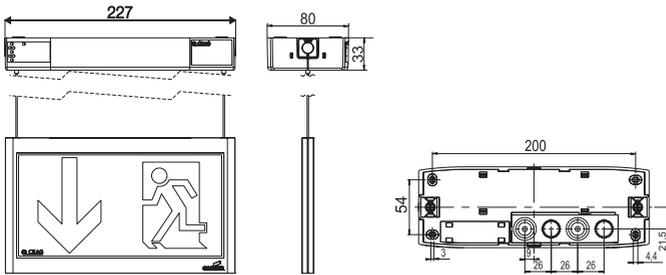
2.3 Versione a soffitto distanza 20m (10621 AT)



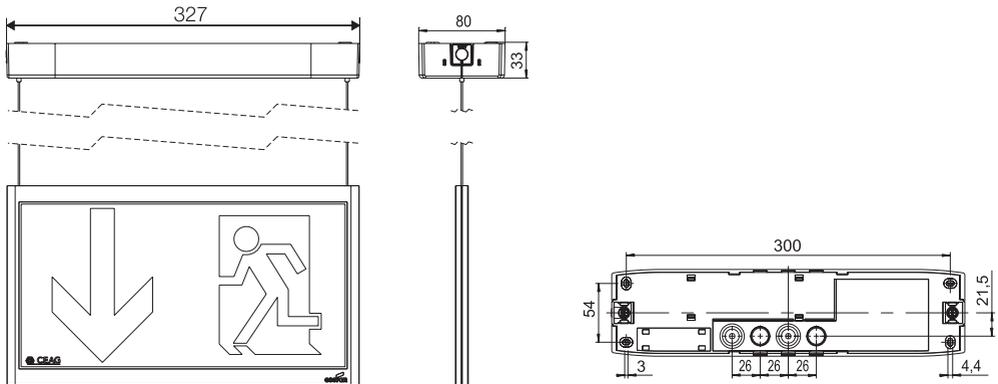
2.4 Versione a soffitto distanza 30m (11621 AT)



2.5 Versione a sospensione distanza 20m (10625 AT)



2.6 Versione a sospensione distanza 30m (11625 AT)



3. Note sulla sicurezza

- ❑ L'apparecchio deve essere utilizzato solo per lo scopo per il quale è stato progettato.
- ❑ Per qualsiasi riparazione o sostituzione utilizzare solo componenti Cooper originali.
- ❑ Interrompere l'alimentazione e scollegare la batteria prima di operare sull'apparecchio.
- ❑ Controllare l'apparecchio seguendo le istruzioni riportate nella sezione "installazione" prima della messa in funzione.
- ❑ Ogni materiale estraneo all'apparecchio deve essere rimosso prima della messa in funzione.
- ❑ Fare attenzione alle normative nazionali sulla sicurezza per la prevenzione di incidenti e alle istruzioni sulla sicurezza presenti all'interno di questo manuale, contrassegnate dal simbolo ⚠

4. Norme di conformità

Conforme a: EN 60 598-1, EN 60 598-2-22 e EN 1838.
Sviluppato, prodotto e testato secondo EN ISO 9001.

5. Dati tecnici

Tensione in ingresso:	230 V AC, 50 Hz	
Distanza di visibilità:	20m e 30m	
Materiale dell'apparecchio:	PC, PMMA	
Colore dell'apparecchio:	Grigio chiaro, RAL 7035	
Terminali di alimentazione:	morsettiera plug-in, L, L' e Gnd fino a 2.5 mm ² (doppio per il cablaggio passante)	
Classe di isolamento:	II (terra funzionale necessaria)	
Grado di protezione secondo EN 60529:	IP 40 (IP 20 per la versione a parete)	
Lampada:	Strip con LED a 3 chip	
Temperatura ambientale consentita:	-5°C ... +30°C / Funzionamento permanente 0°C ... +35°C / Funzionamento non permanente	
Batteria:	ioni di litio Li-ion 3.7 V / 2000 mAh	
Peso:	10611 AT 0.64kg	11611 AT 0.77kg
	10621 AT 0.70kg	11621 AT 1.04kg
	10625 AT 0.71kg	11625 AT 1.06kg

Distanza di visibilità 20m (apparecchio 106.. AT):

Consumo (apparente/effettivo):

monofacciale: 3.8 VA / 3.3 W
bifacciale: 4.0 VA / 3.6 W

Distanza di visibilità 30m (apparecchio 116.. AT):

Consumo (apparente/effettivo):

monofacciale: 4.0 VA / 3.6 W
bifacciale: 4.5 VA / 4.2 W

5.1 Descrizione / Utilizzo

GuideLed AT è un apparecchio autonomo di segnalazione di sicurezza adatto per installazioni interne in conformità con le norme EN 50 172, DIN VDE 0100-718 e DIN V VDE V 0108-100.

6. Installazione / Funzionamento



Per il montaggio e il funzionamento dell'apparato tecnico bisogna osservare le regolamentazioni nazionali sulla sicurezza e le norme tecniche generali

6.1 Montaggio

per la descrizione dettagliata fare riferimento al capitolo 1 a pagina 3.

6.2 Modalità di funzionamento

a. Durata dell'illuminazione di emergenza

Switch	Codifica	Descrizione
	00x	Autonomia 1 h
	11x	Autonomia 2 h
	10x	Autonomia 3 h

b. Funzione Autodiagnosi

Test di funzionamento

Il test di funzionamento viene svolto settimanalmente all'orario del primo avvio o dell'ultimo reset.

Test di durata

L'orario del test di durata deve essere sempre specificato così che la successiva fase di ricarica della batteria non venga contemplata durante l'orario di operatività.

Le impostazioni di fabbrica riguardo il test operativo fanno in modo che il primo test di durata avvenga automaticamente 6 mesi e 12 ore dopo il primo avvio o l'ultimo reset. dopo questo, il successivo test avviene esattamente 6 mesi dopo.

Note:

Siccome la messa in funzione solitamente avviene durante il giorno e il test di durata durante la notte, questo dovrebbe evitare che la durata del test di durata rientri nel tempo di funzionamento dell'apparecchio.

	xx0	Funzione AUTOTEST di durata OFF Il test di durata deve essere avviato manualmente; se nell'arco di un anno non viene svolto alcun test il display passa da verde a giallo
	xx1	Funzione AUTOTEST di durata ON Il test di durata inizia automaticamente ogni due anni
		-

Per modificare i parametri operativi premere il pulsante di test per un tempo < 1 s. Dopo il reset (Scollegando l'alimentazione e la batteria, o con il pulsante di test (tenere premuto per più di 10s)) verranno settati i nuovi parametri.

Se l'orario non può essere impostato durante i tempi di inattività, il test di durata può essere disattivato. Per far ciò portare l'interruttore 3 del DIP switch su „OFF“; in questo modo il test di durata può essere attivato solamente grazie al pulsante di test (tenere premuto per 5-10s).

Quando il LED sul pulsante di test lampeggia alternando i colori verde/rosso dopo un test di durata significa che si è verificato un errore e bisogna sostituire la batteria (cod. 400 71 353 666). Si prega di annotare sulla nuova batteria la data della prima messa in funzione.

6.3 Pulsante di test e display

Qui di seguito è riportata una tabella dove sono mostrate le combinazioni di illuminazione del LED sul pulsante di test:

Display e funzionalità del pulsante LED

a. Stato display

	Stato	LED	
Modalità di funzionamento	Nessun errore	●	Luce accesa verde
	Emergenza	○	LED spento
	Ripristino ritardato	● / ●*	Giallo e verde lampeggiante, a rotazione
	Test di funzionamento	●*	Verde lampeggiante
	Test di durata	* ●	Verde flash
	Indicazione dell'errore	Errore carica	* ●
Errore test di funzionamento		● / ●*	Rosso e verde lampeggiante, a rotazione
Errore test di durata		● / ●*	Rosso e verde lampeggiante, a rotazione
Errore lampada		● / ●*	Giallo e rosso lampeggiante, a rotazione
Altro	Funzione autonoma 1h	* ●	Rosso
	Funzione autonoma 2h	* ●	Giallo
	Funzione autonoma 3h	●*	Verde
	Impossibile eseguire il test di durata perché la batteria è quasi scarica	* (1s)	Rosso per 1s dopo la pressione del pulsante
	Reset dell'apparecchio	● / ●*	Verde 500ms, Rosso 500ms
	Nessun test di durata negli ultimi 12 mesi	* ●	Giallo lampeggiante

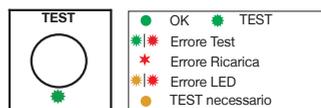
b. Funzionamento del bottone

Durata pressione del pulsante [s]	Funzionamento
< 1	Modifica dei parametri operativi
1 - 5	Avvio test di funzionamento
5 - 10	Avvio / Stop test di durata
10 - 20	Reset dell'apparecchio

Se la temperatura è troppo bassa vedi specifiche 5

Sostituire la batteria cod. 400 71 353 666. Vedi anche il cap. 8

LED sul pulsante di test:



Legenda:

- LED acceso
- LED spento
- * LED lampeggiante
- * LED flash

Colore giallo: risultante dal mix del rosso e del verde

7. Controllo/Manutenzione/Riparazione

Per il corretto funzionamento eseguire test periodici secondo UNI11222

8. Smaltimento/Riciclaggio

Per lo smaltimento di apparecchi difettosi seguire le regolamentazioni per il riciclaggio e lo smaltimento di rifiuti. Le parti in plastica sono contrassegnate dal simbolo corrispondente.

La batteria a Ioni di Litio deve essere riportata al venditore o in un centro di smaltimento specializzato, in conformità con la direttiva europea 2006/66/EG EU. Non deve essere smaltita dal consumatore. Quando si consegnano o si smaltiscono le batterie assicurarsi che queste siano protette da cortocircuiti e da possibili contatti elettrici con altre batterie.



Per procedere con un reso per riparazione è necessario contattare l'assistenza tecnica Cooper CSA al numero verde 800.449433 o all'indirizzo assistenza.coopercsa@cooperindustries.com

Cooper Csa srl

Via A. Meucci, 10
20094 Corsico (MI)
Italia

Numero Verde 800 449433

Telefono +39 (0) 24587911

Telefax +39 (0) 245879105

Internet www.coopercsa.it

Email info.coopercsa@cooperindustries.com

Cooper Safety

Jephson Court
Tancred Close
Royal Leamington Spa
Warwickshire CV31 3RZ
Regno Unito

Telefono +44 (0) 1926/43 92 00

Telefax +44 (0) 1926/43 92 40

Internet www.cooper-safety.com

Email enquiries@cooper-safety.com

©2012 Cooper Csa Srl



Dati tecnici soggetti a modifiche senza preavviso.

Cooper CSA srl si riserva la proprietà intellettuale del presente documento.

E' vietata la riproduzione, anche parziale, con qualsiasi mezzo compresa la fotocopia, anche ad uso interno, non autorizzata.



Cooper Industries Plc
Unit F10, Maynooth Business Campus
Maynooth, Ireland

www.cooperindustries.com

COOPER Safety